

# Enquête mensuelle de 2019 sur le transport par oléoduc de pétrole brut et autres produits pétroliers liquides

**CONFIDENTIEL** une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-877-604-7828. or TTY 1-855-382-7745

**Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.  
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

## Introduction

### But de l'enquête

Cette enquête a pour but de recueillir de l'information sur la disponibilité et/ou l'écoulement d'énergie au Canada. Cette information est un indicateur important de la performance économique canadienne et tous les échelons de gouvernement s'en servent pour établir des politiques énergétiques éclairées. Le secteur privé utilise aussi cette information dans le cadre de son processus décisionnel.

Votre information pourrait aussi être utilisée par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

### Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

**Note :** Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

### Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

**Veuillez retourner le questionnaire dans les 10 jours.**

**Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-800-755-5514.**

S'il vous est impossible de le remplir dans les 10 jours ou si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au **1-877-604-7828** ou **TTY 1-855-382-7745**.

Statistique Canada  
Division des opérations et de l'intégration  
150, promenade Tunney's Pasture  
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**

## Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Veuillez déclarer les données pour l'année civile.
- Les pourcentages devraient être arrondis en nombres entiers.
- N'inscrivez pas les décimales. Arrondissez tout les valeurs au nombre entier le plus près.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, veuillez nous fournir vos meilleures estimations.
- Veuillez consulter le guide de déclaration au [www.statcan.gc.ca/guides-f](http://www.statcan.gc.ca/guides-f) pour obtenir plus de renseignements.

## Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. Veuillez indiquer la **dénomination sociale et le nom commercial** de l'entreprise ou de l'organisation.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. Veuillez indiquer les **coordonnées de la personne-ressource** de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire.

**Note :** La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français

Anglais

Adresse postale (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone

Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel

Exemple : utilisateur@example.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste

(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)

Exemple : 123-123-1234

3. Veuillez indiquer le statut opérationnel actuel de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

B00323

1 Opérationnelle → **Passez à la question 4**

2 N'est pas opérationnelle en ce moment  
p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire



Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

- 2 Exploitation saisonnière → **Passez à la question 3a.**
- 3 A cessé ses activités → **Passez à la question 3b.**
- 4 A vendu ses entités opérationnelles → **Passez à la question 3c.**
- 5 A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations → **Passez à la question 3d.**
- 6 Temporairement inactive, mais rouvrira → **Passez à la question 3e.**
- 7 N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → **Passez à la question 3f.**

### 3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

B00217

AAAA MM JJ  
Date

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ses activités?

B00218

AAAA MM JJ  
Date      → **Passez à la question 4**

### 3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00211

AAAA MM JJ  
Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

- 1 Faillite  
 2 Liquidation  
 3 Dissolution  
 4 Autre  
Précisez les autres raisons a cessé ses activités

B00312

→ **Passez à la question 4**

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

### 3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212      AAAA      MM      JJ  
Date     

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

➔ Passez à la question 4

### 3d. A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213      AAAA      MM      JJ  
Date     

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

➔ Passez à la question 4

### 3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214      AAAA      MM      JJ  
Date     

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215      AAAA      MM      JJ  
Date     

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

➔ Passez à la question 4

### 3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216      AAAA      MM      JJ  
Date     

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

4. Veuillez **vérifier ou indiquer la principale activité actuelle** de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

**Note :** La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

**1** Ceci est l'activité principale actuelle. → **Passez à la prochaine section**

**2** Ceci **n'est pas** l'activité principale actuelle.

Veuillez fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation.  
p. ex. fabrication de céréales, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003

5. Est-ce que l'activité principale de cette entreprise ou organisation a déjà été classifiée comme :

B05111

**1** Oui

**2** Non → **Passez à la prochaine section**

6. Quand le changement d'activité principale a-t-il eu lieu?

B00219

AAAA MM JJ

Date

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Caractéristiques

### Arrivages de pétrole brut et de produits équivalents — importations

1. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de pétrole brut et de produits équivalents **importés** ont été **reçus par pipeline** dans chacune des provinces suivantes?

Indiquez le volume dans **la province où le pétrole brut ou le produit équivalent est entré en premier au Canada**, même s'il ne s'agit pas de la destination finale.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Mètres cubes (m <sup>3</sup> )
E43011_g1
E43011_g2
E43011_g3
E43011_g4
E43011_g5
E43011_g6
E43011_g7
E43000

Total des importations de pétrole brut et de produits équivalents .....

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

## Arrivages de pétrole brut et de produits équivalents — provenant de sources canadiennes

2. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** ont été reçus directement de l'une ou l'autre des **sources canadiennes** suivantes, dans chacune des provinces suivantes?

	Reçus des champs pétrolières	Reçus des usines	Reçus d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Reçus d'autres sources
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )			
a. Québec .....	E46015_sr1_g1	E46015_sr2_g1	E46015_sr3_g1	E46015_sr5_g1
b. Ontario .....	E46015_sr1_g2	E46015_sr2_g2	E46015_sr3_g2	E46015_sr5_g2
c. Manitoba .....	E46015_sr1_g3	E46015_sr2_g3	E46015_sr3_g3	E46015_sr5_g3
d. Saskatchewan .....	E46015_sr1_g4	E46015_sr2_g4	E46015_sr3_g4	E46015_sr5_g4
e. Alberta .....	E46015_sr1_g5	E46015_sr2_g5	E46015_sr3_g5	E46015_sr5_g5
f. Colombie-Britannique .....	E46015_sr1_g6	E46015_sr2_g6	E46015_sr3_g6	E46015_sr5_g6
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E46015_sr1_g7	E46015_sr2_g7	E46015_sr3_g7	E46015_sr5_g7
<b>Montant total reçu .....</b>	E46030	E46040	E46050	E46070

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Arrivages de pétrole brut et produits équivalents — stocks d'ouverture au début du mois

3. Nos dossiers indiquent que, le mois dernier, cet établissement a fourni les informations suivantes pour le stock de clôture pour le pétrole brut et les produits équivalents. Ces informations sont utilisées pour le stock d'ouverture pour le mois.

Si le stock d'ouverture est manquant, veuillez fournir les données pertinentes.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....
- h. États-Unis .....

Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44015_g1	E44016_g1
E44015_g2	E44016_g2
E44015_g3	E44016_g3
E44015_g4	E44016_g4
E44015_g5	E44016_g5
E44015_g6	E44016_g6
E44015_g7	E44016_g7
E44015_g8	E44016_g8
E44130	E44140
E44150	

**Total du stock d'ouverture du pétrole brut et des produits équivalents**

**Total général du stock d'ouverture du pétrole brut et des produits équivalents ...**

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents — exportations

4. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents ont été exportés par pipeline par chacune des provinces suivantes?**

Indiquez le volume dans **la province où le pétrole brut ou le produit équivalent a quitté le Canada**, même s'il ne s'agit pas de la province source d'origine.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

E63011\_g1

E63011\_g2

E63011\_g3

E63011\_g4

E63011\_g5

E63011\_g6

E63011\_g7

E63000

**Exportations totales de pétrole brut et de produits équivalents**

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents — livraisons

5. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** ont été directement livrés dans chacune des provinces suivantes?

	À d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Aux raffineries	Aux usines de stockage en vrac, aux terminaux, aux usines de traitement ou de valorisation	Autre livraisons (p. ex., chemin de fer, camions, ou pétroliers)
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )			
a. Québec .....	E62034_sr1_g1	E62034_sr2_g1	E62034_sr3_g1	E62034_sr5_g1
b. Ontario .....	E62034_sr1_g2	E62034_sr2_g2	E62034_sr3_g2	E62034_sr5_g2
c. Manitoba .....	E62034_sr1_g3	E62034_sr2_g3	E62034_sr3_g3	E62034_sr5_g3
d. Saskatchewan .....	E62034_sr1_g4	E62034_sr2_g4	E62034_sr3_g4	E62034_sr5_g4
e. Alberta .....	E62034_sr1_g5	E62034_sr2_g5	E62034_sr3_g5	E62034_sr5_g5
f. Colombie-Britannique .....	E62034_sr1_g6	E62034_sr2_g6	E62034_sr3_g6	E62034_sr5_g6
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E62034_sr1_g7	E62034_sr2_g7	E62034_sr3_g7	E62034_sr5_g7
<b>Montant total livré .....</b>	E62150	E62160	E62170	E62190

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents — stock de clôture du mois

6. Quel était le **stock de clôture** de cet établissement en mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** dans chacune des provinces et chacun des pays d'exploitation suivants?

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....
- h. États-Unis .....

Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44017_g1	E44018_g1
E44017_g2	E44018_g2
E44017_g3	E44018_g3
E44017_g4	E44018_g4
E44017_g5	E44018_g5
E44017_g6	E44018_g6
E44017_g7	E44018_g7
E44017_g8	E44018_g8
E44160	E44170
E44180	

Total du stock de clôture du pétrole brut et des produits équivalents .....

Total général du stock de clôture du pétrole brut et des produits équivalents .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du pétrole brut et de produits équivalents — pertes et ajustements dans les pipelines

7. Quels ont été les pertes ou les ajustements dans chacune des provinces suivantes?  
Utilisez un « - » pour indiquer des pertes et ajustements, s'il y a lieu.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Mètres cubes (m <sup>3</sup> )
E66004_g1
E66004_g2
E66004_g3
E66004_g4
E66004_g5
E66004_g6
E66004_g7
E66010

**Total des pertes ou des ajustements de pétrole brut et de produits équivalents .....**

## Milliers de mètres cubes-kilomètres

8. Si vous avez des déplacements inter provinciaux de pétrole brut et de produits équivalents par pipelines, veuillez fournir le nombre total de **milliers de mètres cubes kilomètres** pour chacune des provinces d'exploitation suivantes.

**Note :** Si vos pipelines transportent du pétrole brut et des produits équivalents **à l'intérieur d'une seule province**, veuillez passer à la prochaine question.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Milliers de mètres cubes-kilomètres ('000 m <sup>3</sup> km )
E62108_g1
E62108_g2
E62108_g3
E62108_g4
E62108_g5
E62108_g6
E62108_g7

**Nombre total de mètres cubes-kilomètres de pétrole brut et de produits équivalents pour ce pipeline .....**

E62270
--------

**Pétrole brut et produits équivalents d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis par province d'exploitation — En transit**

9. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents** d'origine étrangère ont été reçus **par les pipelines canadiens** pour des **destinations aux États-Unis** par les provinces d'exploitation suivantes?

**p. ex.** Déclarez les volumes dans la province où le pétrole brut des États-Unis sont arrivés au Canada pour la première fois

	<b>Mètres cubes (m<sup>3</sup>)</b>
a. Québec .....	E46016_g1
b. Ontario .....	E46016_g2
c. Manitoba .....	E46016_g3
d. Saskatchewan .....	E46016_g4
e. Alberta .....	E46016_g5
f. Colombie-Britannique .....	E46016_g6
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E46016_g7
<b>Montant total de pétrole brut et de produits équivalents d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis .....</b>	<b>E46090</b>

**Montant total de pétrole brut et de produits équivalents d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis .....**

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

**Pétrole brut et produits équivalents domestiques reçus par les pipelines américains pour des destinations canadiennes par province d'exploitation — En transit vers l'extérieur**

10. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **pétrole brut et de produits équivalents domestiques** ont été reçus **de pipelines américains** pour des **destinations au Canada** par les provinces d'exploitation suivantes?

p. ex. Déclarez les volumes dans la province où le pétrole brut domestique est entré au Canada pour la première fois

- |                                    | Mètres cubes (m <sup>3</sup> ) |
|------------------------------------|--------------------------------|
| a. Québec .....                    | E46017_g1                      |
| b. Ontario .....                   | E46017_g2                      |
| c. Manitoba .....                  | E46017_g3                      |
| d. Saskatchewan .....              | E46017_g4                      |
| e. Alberta .....                   | E46017_g5                      |
| f. Colombie-Britannique .....      | E46017_g6                      |
| g. Territoires du Nord-Ouest ..... | E46017_g7                      |

**Montant total de pétrole brut et de produits équivalents domestiques reçus de pipelines américains pour des destinations au Canada .....**

**COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER**

## Arrivages de propane, de butane et d'autres produits — importations

11. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits importés** ont été **reçus par pipeline** dans chacune des provinces suivantes?

Indiquez le volume dans **la province où le propane, le butane ou les autres produits sont entrés en premier au Canada**, même s'il ne s'agit pas de la destination finale.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

E43012\_g1

E43012\_g2

E43012\_g3

E43012\_g4

E43012\_g5

E43012\_g6

E43012\_g7

E43010

Total des importations de propane, de butane et d'autres produits .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Arrivages de propane, de butane et d'autres produits — provenant de sources canadiennes

12. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits** ont été reçus **directement de l'une ou l'autre des sources canadiennes suivantes** dans chacune des provinces suivantes?

	Reçus des champs pétrolières	Reçus des usines	Reçus d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Reçus d'autres sources
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )			
a. Québec .....	E46018_sr1_g1	E46018_sr2_g1	E46018_sr3_g1	E46018_sr5_g1
b. Ontario .....	E46018_sr1_g2	E46018_sr2_g2	E46018_sr3_g2	E46018_sr5_g2
c. Manitoba .....	E46018_sr1_g3	E46018_sr2_g3	E46018_sr3_g3	E46018_sr5_g3
d. Saskatchewan .....	E46018_sr1_g4	E46018_sr2_g4	E46018_sr3_g4	E46018_sr5_g4
e. Alberta .....	E46018_sr1_g5	E46018_sr2_g5	E46018_sr3_g5	E46018_sr5_g5
f. Colombie-Britannique .....	E46018_sr1_g6	E46018_sr2_g6	E46018_sr3_g6	E46018_sr5_g6
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E46018_sr1_g7	E46018_sr2_g7	E46018_sr3_g7	E46018_sr5_g7
<b>Montant total reçu .....</b>	E46110	E46120	E46130	E46150

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Approvisionnement de propane, de butane et d'autres produits — stocks d'ouverture

13. Nos dossiers indiquent que, le mois dernier, cet établissement a fourni les informations suivantes pour le stock de clôture pour le propane, le butane et d'autres produits. Ces informations sont utilisées pour le stock d'ouverture pour le mois.

Si le stock d'ouverture est manquant, veuillez fournir les données pertinentes.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....
- h. États-Unis .....

Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44021_g1	E44022_g1
E44021_g2	E44022_g2
E44021_g3	E44022_g3
E44021_g4	E44022_g4
E44021_g5	E44022_g5
E44021_g6	E44022_g6
E44021_g7	E44022_g7
E44021_g8	E44022_g8
E44200	E44210
Total du stock d'ouverture de propane, de butane et d'autres produits	
Total général du stock d'ouverture de propane, de butane et d'autres produits .....	
E44220	

Total du stock d'ouverture de propane, de butane et d'autres produits

Total général du stock d'ouverture de propane, de butane et d'autres produits .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — exportations

14. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits** ont été exportés **par pipeline** par chacune des provinces suivantes?

Indiquez le volume dans **la province où le propane, le butane et les autres produits ont quitté le Canada**, même s'il ne s'agit pas de la province source d'origine.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

E63012\_g1

E63012\_g2

E63012\_g3

E63012\_g4

E63012\_g5

E63012\_g6

E63012\_g7

E63010

**Montant total de propane, de butane et d'autres produits exportés .....**

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — livraisons

15. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits** ont été livrés directement dans chacune des provinces suivantes?

	À d'autres pipelines, à l'intérieur de la province d'exploitation	Aux raffineries	Aux usines de stockage en vrac, aux terminaux, aux usines de traitement ou de valorisation	Autre livraisons (p. ex., chemin de fer, camions, ou pétroliers)
	Mètres cubes (m <sup>3</sup> )			
a. Québec .....	E62035_sr1_g1	E62035_sr2_g1	E62035_sr3_g1	E62035_sr5_g1
b. Ontario .....	E62035_sr1_g2	E62035_sr2_g2	E62035_sr3_g2	E62035_sr5_g2
c. Manitoba .....	E62035_sr1_g3	E62035_sr2_g3	E62035_sr3_g3	E62035_sr5_g3
d. Saskatchewan .....	E62035_sr1_g4	E62035_sr2_g4	E62035_sr3_g4	E62035_sr5_g4
e. Alberta .....	E62035_sr1_g5	E62035_sr2_g5	E62035_sr3_g5	E62035_sr5_g5
f. Colombie-Britannique .....	E62035_sr1_g6	E62035_sr2_g6	E62035_sr3_g6	E62035_sr5_g6
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E62035_sr1_g7	E62035_sr2_g7	E62035_sr3_g7	E62035_sr5_g7
<b>Montant total livré .....</b>	E62210	E62220	E62230	E62250

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — autoconsommation

16. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits pétroliers raffinés** ont été consommés par cette entreprise pour sa propre exploitation de pipeline?

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

### Mètres cubes (m<sup>3</sup>)

E64018\_g1

E64018\_g2

E64018\_g3

E64018\_g4

E64018\_g5

E64018\_g6

E64018\_g7

E64030

Montant total de propane, de butane et d'autres produits autoconsommés par cette entreprise .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — stocks de clôture

17. Quel était le **stock de clôture** de cet établissement en mètres cubes (m<sup>3</sup>) de propane, de butane et d'autres produits dans chacune des provinces et chacun des pays d'exploitation suivants?

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....
- h. États-Unis .....

Conservés dans les canalisations	Conservés dans les réservoirs et les terminaux
Mètres cubes (m <sup>3</sup> )	
E44023_g1	E44024_g1
E44023_g2	E44024_g2
E44023_g3	E44024_g3
E44023_g4	E44024_g4
E44023_g5	E44024_g5
E44023_g6	E44024_g6
E44023_g7	E44024_g7
E44023_g8	E44024_g8
E44230	E44240
E44250	

Total du stock de clôture de propane, de butane et d'autres produits

Total général du stock de clôture de propane, de butane et d'autres produits .....

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Utilisation du propane, du butane et d'autres produits — pertes et ajustements dans les pipelines

18. Quels ont été les pertes ou les ajustements dans chacune des provinces suivantes?

Utilisez un « - » pour indiquer des pertes et ajustements, s'il y a lieu.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Mètres cubes (m<sup>3</sup>)

E66005\_g1

E66005\_g2

E66005\_g3

E66005\_g4

E66005\_g5

E66005\_g6

E66005\_g7

E66020

Total des pertes ou des ajustements de propane, de butane et d'autres produits .....

## Milliers de mètres cubes-kilomètres

19. Si vous avez des déplacements interprovinciaux de propane, de butane et d'autres produits par pipelines, veuillez fournir le nombre total de milliers de mètres cubes kilomètres pour chacune des provinces d'exploitation suivantes.

**Note :** Si vos pipelines transportent du propane, du butane et d'autres produits à l'intérieur d'une seule province, veuillez passer à la prochaine question.

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

Milliers de mètres cubes-kilomètres ('000 m<sup>3</sup> km)

E62109\_g1

E62109\_g2

E62109\_g3

E62109\_g4

E62109\_g5

E62109\_g6

E62109\_g7

E62280

Nombre total de mètres cubes-kilomètres de propane, de butane et d'autres produits pour ce pipeline .....

**Propane, butane et autres produits d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis par province d'exploitation — En transit**

20. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de propane, de butane et d'autres produits d'origine étrangère ont été reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis par les provinces d'exploitation suivantes?

p. ex. déclarez les volumes dans la province où le propane, le butane et d'autres produits des États-Unis sont arrivés au Canada pour la première fois

	<b>Mètres cubes (m<sup>3</sup>)</b>
a. Québec .....	E46019_g1
b. Ontario .....	E46019_g2
c. Manitoba .....	E46019_g3
d. Saskatchewan .....	E46019_g4
e. Alberta .....	E46019_g5
f. Colombie-Britannique .....	E46019_g6
g. Territoires du Nord-Ouest .....	E46019_g7

**Montant total de propane, de butane et d'autres produits d'origine étrangère reçus par les pipelines canadiens pour des destinations aux États-Unis .....**

E46170

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

**Propane, butane et autres produits domestiques reçus de pipelines américains pour des destinations au Canada, par province d'exploitation — En transit vers l'extérieur**

21. Combien de mètres cubes (m<sup>3</sup>) de **propane, de butane et d'autres produits domestiques** ont été reçus de **pipelines américains** pour des **destinations au Canada** par les provinces d'exploitation suivantes?

p. ex. déclarez les volumes dans la province où le propane, le butane et d'autres produits domestiques sont arrivés au Canada pour la première fois

**Mètres cubes (m<sup>3</sup>)**

- a. Québec .....
- b. Ontario .....
- c. Manitoba .....
- d. Saskatchewan .....
- e. Alberta .....
- f. Colombie-Britannique .....
- g. Territoires du Nord-Ouest .....

E46021\_g1

E46021\_g2

E46021\_g3

E46021\_g4

E46021\_g5

E46021\_g6

E46021\_g7

E46180

**Montant total de propane, de butane et d'autres produits domestiques reçus de pipelines américains pour des destinations au Canada**

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Changements ou événements

22. Indiquez tout changement ou tout événement ayant eu une incidence sur les valeurs déclarés pour cette entreprise ou organisation par rapport à la dernière période de référence.

Indiquez tout ce qui s'applique.

B00302\_t1

Grève ou lock-out

B00302\_t2

Effet des taux de change

B00302\_t3

Variation du prix des biens et services vendus

B00302\_t4

Sous-traitance

B00302\_t5

Changement organisationnel

B00302\_t6

Variation du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302\_t7

Désastre naturel

B00302\_t8

Récession

B00302\_t9

Changement dans la gamme des produits

B00302\_t10

Vente d'unités commerciales

B00302\_t11

Expansion

B00302\_t12

Nouveau contrat ou perte de contrat

B00302\_t13

Fermeture des installations

B00302\_t14

Acquisition d'unités commerciales

B00302\_t15

Autres changements ou événements – précisez :  
B00302\_t16

OU

B00302\_t17

Aucun changement ou événement

COPIE POUR INFORMATION  
NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

## Personne-ressource

23. Statistique Canada pourrait devoir communiquer avec la personne qui a rempli ce questionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.

Si la personne-ressource est la même que sur la page couverture, veuillez cocher  ➔ **Passez à « Commentaires »**

**Sinon, qui est la meilleure personne à contacter au sujet de ce questionnaire?**

Prénom

Nom de famille

## Titre

IEK

Adresse de courriel (exemple : utilisateur@exemple.gov.ca)

www.english-test.net

**Numéro de téléphone** (inclus l'indicatif régional)  
Exemple : 123-123-1234

Numéro du poste  
(s'il y a lieu)

Numéro de télecopieur (incluant l'indicatif régional)  
Exemple : 123-123-1234

R

## Commentaires

24. Combien de temps avez-vous consacré à remplir ce questionnaire?

**Inclure** le temps consacré à recueillir l'information nécessaire.

Heures Minutes

25. Faites-nous part de vos commentaires à propos de ce questionnaire.

B00002

COPIE POUR  
NE PAS UTILISER

### Confidentialité

#### Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer toute information recueillie qui pourrait dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme sans leur permission ou sans en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête à des fins statistiques.

### Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux et d'autres organisations gouvernementales, qui ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

L'**article 11** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organismes statistiques provinciaux et territoriaux répondant à certaines conditions. Ces organismes doivent posséder l'autorisation légale de recueillir les mêmes données, sur une base obligatoire, et les lois en vigueur doivent contenir essentiellement les mêmes dispositions que la *Loi sur la statistique* en ce qui concerne la confidentialité et les sanctions imposées en cas de divulgation de renseignements confidentiels. Comme ces organismes possèdent l'autorisation légale d'obliger les entreprises à fournir les mêmes données, on ne demande pas le consentement des entreprises et celles-ci ne peuvent s'opposer au partage des données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 11** ont été conclues avec les organismes statistiques provinciaux et territoriaux de Terre-Neuve-et-Labrador, de la Nouvelle-Écosse, du Nouveau-Brunswick, du Québec, de l'Ontario, du Manitoba, de la Saskatchewan, de l'Alberta, de la Colombie-Britannique et du Yukon. Les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

L'**article 12** de la *Loi sur la statistique* prévoit le partage de données avec des organisations gouvernementales fédérales, provinciales ou territoriales. En vertu de cet article, vous pouvez refuser de partager vos données avec l'une ou l'autre de ces organisations en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Veuillez préciser les organisations avec lesquelles vous ne voulez pas partager vos données.

Pour la présente enquête, des ententes en vertu de l'**article 12** ont été conclues avec les organismes statistiques de l'Île-du-Prince-Édouard, des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut, ainsi qu'avec le Ministère de l'énergie de l'Ontario, le Département de la Croissance, de l'Entreprise et du Commerce du Manitoba, le Saskatchewan Ministry of the Economy, l'Alberta Energy, l'Alberta Energy Regulator, le British Columbia Ministry of Energy and Mines, le British Columbia Ministry of Energy, Mines and Petroleum Resources, l'Office national de l'énergie, Ressources naturelles Canada et Environnement et Changement climatique Canada.

Dans le cas des ententes conclues avec des organisations gouvernementales provinciales et territoriales, les données partagées seront limitées aux renseignements relatifs aux établissements commerciaux situés dans la province ou le territoire en question.

Faîtes de prendre note qu'il n'y a pas de droit de refus de partage de données avec le Saskatchewan Ministry of the Economy pour les compagnies ayant aussi des obligations de déclaration en vertu des *Oil and Gas Conservation Act and Regulations* (Saskatchewan) et du *Mineral Resources Act* (Saskatchewan).

Le Saskatchewan Ministry of the Economy utilisera l'information reçue de ces compagnies conformément aux dispositions de ses lois et règlements.

### Couplages d'enregistrements

Pour améliorer les données de la présente enquête et réduire au minimum le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements de cette enquête avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

**Merci d'avoir rempli ce questionnaire.**  
**Veuillez garder une copie pour vos dossiers.**  
**Consultez notre site Web à [www.statcan.gc.ca](http://www.statcan.gc.ca)**